

¹لَأَنَّهُ يُوجَدُ لِفِصَّةٍ مَعْدَنٌ، وَمَوْضِعٌ لِلذَّهَبِ حَيْثُ
يُمَخَّضُونَهُ.²الْحَدِيدُ يُسْتَخْرَجُ مِنَ التُّرَابِ وَالْحَجَرِ يَسْكَبُ
نُحَاسًا.³قَدْ جَعَلَ لِلظُّلْمَةِ نِهَآيَةً وَإِلَى كُلِّ طَرَفٍ هُوَ
يَفْخَصُ. حَجَرَ الطُّلْمَةِ وَطِلَّ الْمَوْتِ.⁴حَفَرَ مَنَاجِمًا بَعِيدًا
عَنِ السُّكَّانِ. يَلَا مَوْطِيٍّ لِلْقَدَمِ. مُنْدَلِينَ بَعِيدِينَ مِنَ
النَّاسِ يَتَذَلَّلُونَ.⁵أَرْضٌ يَخْرُجُ مِنْهَا الْخُبْرُ أَسْفَلُهَا يَنْقَلِبُ
كَمَا بِالنَّارِ.⁶جَارَتْهَا هِيَ مَوْضِعُ الْيَأْفُوتِ الْأَزْرَقِ وَفِيهَا
تُرَابُ الذَّهَبِ.⁷سَبِيلٌ لَمْ يَعْرِفْهُ كَاسِرٌ، وَلَمْ تُبْصِرْهُ عَيْنٌ
بَاشِقٍ،⁸وَلَمْ تَدُسْهُ أَجْرَاءُ السَّيْعِ، وَلَمْ يَسْلُكْهُ الْأَسَدُ.⁹إِلَى
الصَّوَّانِ يَمُدُّ يَدَهُ. يَقْلِبُ الْجِبَالَ مِنْ أَصُولِهَا.¹⁰يَنْقُرُ فِي
الصُّخُورِ سِرًّا، وَعَيْنُهُ تَرَى كُلَّ تَمِيمٍ.¹¹يَمْنَعُ رَشْحَ الْأَنْهَارِ،
وَأَبْرَزَ الْحَقِيقَاتِ إِلَى الثَّوْرِ.¹²أَمَّا الْحِكْمَةُ فَمِنْ أَيْنَ تُوجَدُ،
وَأَيْنَ هُوَ مَكَانُ الْفَهْمِ.¹³لَا يَعْرِفُ الْإِنْسَانُ قِيَمَتَهَا وَلَا
تُوجَدُ فِي أَرْضِ الْأَحْيَاءِ.¹⁴الْعَمْرُ يَقُولُ، لَيْسَتْ هِيَ فِيَّ،
وَالْبَحْرُ يَقُولُ، لَيْسَتْ هِيَ عِنْدِي.¹⁵لَا يُعْطَى ذَهَبٌ خَالِصٌ
بَدَلَهَا وَلَا تُوزَنُ فَضَّةٌ تَمَنَّا لَهَا.¹⁶لَا تُوزَنُ بِذَهَبٍ أَوْفَرَ أَوْ
بِالْجَزَعِ الْكَرِيمِ أَوْ الْيَأْفُوتِ الْأَزْرَقِ.¹⁷لَا يُعَادِلُهَا الذَّهَبُ وَلَا
الرُّجَاجُ، وَلَا تُبَدَّلُ بِأَتَاءٍ ذَهَبٍ إِبْرِيرٍ.¹⁸لَا يُذَكَّرُ الْمَرْجَانُ أَوْ
الْبَلُورُ، وَتَحْصِيلُ الْحِكْمَةِ خَيْرٌ مِنَ اللَّالِئِ.¹⁹لَا يُعَادِلُهَا
يَأْفُوتٌ كُوشَ الْأَصْفَرِ وَلَا تُوزَنُ بِالذَّهَبِ الْخَالِصِ.²⁰فَمِنْ
أَيْنَ تَأْتِي الْحِكْمَةُ، وَأَيْنَ هُوَ مَكَانُ الْفَهْمِ.²¹إِذَا أَحْفَيْتَ عَنْ
غُيُوبِ كُلِّ حَيٍّ وَسَتَيْتَ عَنْ طَيْرِ السَّمَاءِ.²²الْهَلَاكُ
وَالْمَوْتُ يَقُولَانِ، بِأَدَانَا قَدْ سَمِعْنَا خَبَرَهَا.²³اللَّهُ يَفْهَمُ
طَرِيقَهَا وَهُوَ غَالِمٌ بِمَكَانِهَا.²⁴لَأَنَّهُ هُوَ يَنْظُرُ إِلَى أَقَاصِي
الْأَرْضِ. تَحْتَ كُلِّ السَّمَاءَاتِ يَرَى.²⁵لِيَجْعَلَ لِلرَّيحِ وَزْنَ
وَيُعَايِرَ الْمِيَاهَ بِمِقْيَاسٍ.²⁶لَمَّا جَعَلَ لِلْمَطَرِ قَرِيبَةً وَسَبِيلًا
لِلصَّوَاعِقِ جَبَّتْ رَأْيَهَا وَأَخْبَرَ بِهَا، هَيَّاها وَأَيْضًا بَحَثَ
عَنْهَا.²⁸وَقَالَ لِلْإِنْسَانِ، هُوَذَا مَخَافَةُ الرَّبِّ هِيَ الْحِكْمَةُ،
وَالْحَيَذَانُ عَنِ الشَّرِّ هُوَ الْفَهْمُ.

¹Surely there is a vein for the silver, and a place for gold where they fine it. ²Iron is taken out of the earth, and brass is molten out of the stone. ³He setteth an end to darkness, and searcheth out all perfection: the stones of darkness, and the shadow of death. ⁴The flood breaketh out from the inhabitant; even the waters forgotten of the foot: they are dried up, they are gone away from men. ⁵As for the earth, out of it cometh bread: and under it is turned up as it were fire. ⁶The stones of it are the place of sapphires: and it hath dust of gold. ⁷There is a path which no fowl knoweth, and which the vulture's eye hath not seen: ⁸The lion's whelps have not trodden it, nor the fierce lion passed by it. ⁹He putteth forth his hand upon the rock; he overturneth the mountains by the roots. ¹⁰He cutteth out rivers among the rocks; and his eye seeth every precious thing. ¹¹He bindeth the floods from overflowing; and the thing that is hid bringeth he forth to light. ¹²But where shall wisdom be found? and where is the place of understanding? ¹³Man knoweth not the price thereof; neither is it found in the land of the living. ¹⁴The depth saith, It is not in me: and the sea saith, It is not with me. ¹⁵It cannot be gotten for gold, neither shall silver be weighed for the price thereof. ¹⁶It cannot be valued with the gold of Ophir, with the precious onyx, or the sapphire. ¹⁷The gold and the crystal cannot equal it: and the exchange of it shall not be for jewels of fine gold. ¹⁸No mention shall be made of coral, or of pearls: for the price of wisdom is above rubies. ¹⁹The

topaz of Ethiopia shall not equal it, neither shall it be valued with pure gold.²⁰ Whence then cometh wisdom? and where is the place of understanding?²¹ Seeing it is hid from the eyes of all living, and kept close from the fowls of the air.²² Destruction and death say, We have heard the fame thereof with our ears.²³ God understandeth the way thereof, and he knoweth the place thereof.²⁴ For he looketh to the ends of the earth, and seeth under the whole heaven;²⁵ To make the weight for the winds; and he weigheth the waters by measure.²⁶ When he made a decree for the rain, and a way for the lightning of the thunder:²⁷ Then did he see it, and declare it; he prepared it, yea, and searched it out.²⁸ And unto man he said, Behold, the fear of the Lord, that is wisdom; and to depart from evil is understanding.